

小语种德语泡妞的翻译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022__E5_B0_8F_E8_AF_AD_E7_A7_8D_E5_c105_148057.htm 泡妞一词关键是一个泡字传神。翻译成ein Maedchen flirtieren? 似觉太死板。谁有妙译? gehngut:aufreissen -- 适于两性wienerin:ich hoere oft: geh man heut die Maedels/Maenner aufreissen? meistens sind die Diskos und Innenstadt-Bars gemeint, goldmund: aufreissen: wir gehen heute abend eine Olle aufreissen. (olle特俗的指女人) anbaggern: ich moechte dich anbaggern.anmachen:aufreissen 一定是一夜情 (one night stand) ，完事就走人。anbaggern带贬义，多指为性而去。anmachen意义中性。weisseben:ein Maedchen flachlegen...
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com